



PRAIA VIGIADA

A Autoridade Marítima Nacional aconselha a prática banhar em praias vigiadas.

As praias vigiadas têm nadador-salvador e equipamentos de salvamento e de primeiros socorros.

Os nadadores-salvadores, além do salvamento, desempenham um papel importante na prevenção e alerta dos banhistas aos perigos existentes nas praias.

As praias vigiadas encontram-se sinalizadas com a placa de “PRAIA VIGIADA”.



e estão equipadas com um Posto de Praia:



EQUIPAMENTO DO POSTO DE PRAIA

- CERCADO DE PROTEÇÃO
- ARMAÇÃO DE PRAIA
- MASTRO DE SINAIS
- BÓIA CIRCULAR
- BÓIA TORPEDO
- BANDEIRAS (PÉS DE PAIO)
- CINTO DE SALVAMENTO
- PRANCHAS DE SALVAMENTO
- CARRETEL
- VARA DE SALVAMENTO
- BANDERAS DE SINAIS
- MACA DE 1.º SOCORROS

ANEXO ALFA

POSTO DE PRAIA COMPLETO
(Praia vigiada)

Lei 44/2004 de 19 agosto

Doc. Lei 100/2005 de 23 junho

MINISTÉRIO DA DESESA NACIONAL	EMISSÃO
AUTORIDADE MARÍTIMA NACIONAL	1
INSTITUTO DE SOCORROS A NAUFRAGADOS	134
POSTO DE PRAIA COMPLETO	24-9-06



PLAYA VIGILADA

La Autoridad Marítima Nacional aconseja bañarse en playas vigiladas.

Las playas vigiladas tienen socorristas y equipos de salvamento y de primeros auxilios.

Los socorristas, además del salvamento, desarrollan un trabajo muy importante en la prevención y alerta a los bañistas de los peligros que existen en las playas.

Las playas vigiladas se encuentran señalizadas con el letrero de “PRAIA VIGIADA / PRAIA CONCESSIONADA” y están equipadas con un ‘Puesto de salvamento en playa’.



BEWACHTER STRAND

Die Nationale Seebehörde empfiehlt das Baden nur an bewachten Stränden.

Bewachte Strände haben Rettungsschwimmer, Rettungs-ausrüstung sowie Erste-Hilfe-Ausrüstung.

Die Rettungsschwimmer sind nicht nur zur Rettung anwesend. Sie spielen auch eine wichtige Rolle bei der Verhinderung von Unfällen, in dem sie Badende auf bestehende Gefahren an Stränden hinweisen.

Alle bewachten Strände sind mit dem folgenden Schild “PRAIA VIGIADA / BEWACHTER STRAND” gekennzeichnet und sind ausgerüstet mit einem solchen Sützpunkt für Rettungsschwimmer.



EMERGÊNCIA NO MAR

112 SOS



CUIDADOS NA PRAIA



CUIDADOS EN LA PLAYA



ACHTUNG AM STRANDE





CUIDADOS NA PRAIA

A Autoridade Marítima Nacional (AMN) aconselha a adotar comportamentos seguros e preventivos nas praias, lembrando que a época banhar ainda não começou na maioria das praias, estando essas praias sem vigilância e sinalização.

Alerta-se para o perigo de se adotarem comportamentos de risco, devendo todas as medidas prevenção e segurança serem respeitadas com rigor.

ACONSELHA-SE



- Não virar as costas ao mar, nem caminhar na areia molhada.
- Mantenha as crianças sob permanente vigilância e não as deixar brincar na zona de areia molhada nem junto à linha de água.
- Tenha especial atenção quando entrar na água, tendo em conta que os perfis de gradiente (declive) das praias ainda não estão estabilizados, existindo condições mais favoráveis para a formação de agueiros.
- A temperatura da água do mar é ainda muito baixa, pelo que potencia o choque térmico.
- Em caso de dúvida relativamente ao estado do mar ou caso não saiba nadar, não arrisque e evite entrar na água.



CUIDADOS EN LA PLAYA

La Autoridad Marítima Nacional (AMN) aconseja adoptar comportamientos seguros y preventivos en las playas portuguesas, recordando que la época de baño todavía no ha empezado en la mayor parte de las playas, estando éstas aún sin vigilancia ni señalización.

Se alerta del peligro de adoptar comportamientos de riesgo, debiendo así ser respetadas con rigor todas las medidas de prevención y seguridad.

SE ACONSEJA



- No volver la espalda al mar, ni caminar por la orilla;
- Mantener a los niños bajo permanentemente vigilancia y no dejarlos jugar junto a la orilla ni cerca del agua;
- Tener especial atención al entrar al agua, ya que teniendo en cuenta que los tipos de pendiente (declives) de las playas todavía no están estabilizados, existen condiciones más que favorables para la formación de corrientes intensas;
- Recordar que la temperatura del agua del mar es aún muy baja, por lo que es favorable un choque térmico;
- No arriesgar y evitar entrar en el agua en caso de duda sobre el estado del mar o no saber nadar.



ACHTUNG AM STRAND

Die Nationale Seebehörde rät zu sicherem und vorbeugendem Verhalten an portugiesischen Stränden. Nicht zu vergessen, dass die Sommersaison an den meisten Stränden noch nicht begonnen hat - diese Strände sind noch unbeaufsichtigt und ohne Beschilderung.

Vor einem risikoreichen Verhalten wird gewarnt. Alle Massnahmen für Prävention und Sicherheit sollten streng eingehalten werden.

HINWEISE



- Gehen Sie sowohl nicht mit dem Rücken zum Meer gewandt also auch nicht auf nassem Sand.
- Halten Sie Kinder unter ständiger Beobachtung und lassen Sie sie nicht im nassen Sand oder nahe der Wasserlinie spielen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ins Wasser gehen, da sich der Sand unterhalb der Wasseroberfläche noch nicht stabilisiert hat. Dieser Umstand begünstigt auch die Bildung von gefährlichen Strömungen.
- Die Wassertemperatur ist immer noch sehr niedrig – dieser Umstand kann einen thermischen Schock hervorrufen.
- Falls Sie im Zweifel über den Zustand des Meeres sind oder falls Sie nicht schwimmen können, dann vermeiden Sie, ins Wasser zu gehen.

